II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/182 НА КОМИСИЯТА

от 14 януари 2020 година

относно образци за професионалните квалификации в областта на вътрешното корабоплаване

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива (ЕС) 2017/2397 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. относно признаването на професионалните квалификации за вътрешното корабоплаване и за отмяна на директиви 91/672/ЕИО и 96/50/ЕО на Съвета ([1]), и по-конкретно член 11, параграф 3, член 18, параграф 3 и член 22, параграф 4 от нея,

След консултации с комитета, посочен в член 33 от Директива (ЕС) 2017/2397,

като има предвид, че:

(1) В Директива (ЕС) 2017/2397 се определят условията и процедурите за сертифициране на квалификацията на лицата, участващи в експлоатирането на плавателни съдове по вътрешните водни пътища на Съюза. Чрез сертифицирането се цели да се улесни мобилността, да се гарантират безопасността на корабоплаването и защитата на човешкия живот и околната среда.

(2) За да се осигурят еднакви условия за нейното прилагане, в Директива (ЕС) 2017/2397 се изисква въвеждането на образци за издаване на свидетелства за квалификация на Съюза, моряшки служебни книжки, единни документи, съчетаващи свидетелства за квалификация на Съюза и моряшки служебни книжки, корабни дневници и свидетелства за издържани практически изпити.

(3) Съгласно член 34 от Директива (ЕС) 2017/2397 актовете за изпълнение, с които се определят тези образци, следва да се позовават на стандартите, установени от Европейския комитет за изготвяне на стандарти за вътрешното корабоплаване („CESNI“), и да включват целия текст на тези стандарти, при условие че тези стандарти са налични и актуални, че са в съответствие с всички приложими изисквания, определени в приложенията към посочената директива, и че интересите на Съюза не са застрашени от промени в процеса на вземане на решения на CESNI. На 15 октомври 2019 г. CESNI прие резолюции ([2]) за установяване на стандарти за образците на професионалните квалификации в областта на вътрешното корабоплаване, които напълно съответстват на условията, определени в член 34 от Директива (ЕС) 2017/2397.

(4) В съответствие с препоръките, посочени в Плана за действие на ЕС за електронно управление за периода 2016—2020 г. ([3]), за повишаване на ефективността на обществените услуги и за подпомагане на трансгранична публична администрация, която осигурява благоприятна бизнес среда, следва да се използва електронно управление. Поради това следва да бъде създадена също така електронна форма на образците на свидетелства за квалификация на Съюза за капитан, за експерт по използването на втечнен природен газ и експерт в областта на пътническото корабоплаване,

([1]) ОВ L 345, 27.12.2017 г., стр. 53.

([2]) Резолюция CESNI 2019-II-1, Резолюция CESNI 2019-II-2, Резолюция CESNI 2019-II-3, Резолюция CESNI 2019-II-4 и Резолюция CESNI 2019-II-5.

([3]) Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „План за действие на ЕС за електронно управление през периода 2016—2020 г. Ускоряване на цифровото преобразуване на управлението“ (COM(2016) 179 final).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Образците на свидетелствата за квалификация на Съюза за капитан, за експерт по използването на втечнен природен газ и за експерт в областта на пътническото корабоплаване, на хартиено копие и в електронна форма, са определени в приложение I.

Член 2

Образецът за единен документ, съчетаващ свидетелства за квалификация на Съюза и моряшка служебна книжка е определен в приложение II.

Член 3

Образецът за свидетелство за издържан практически изпит е определен в приложение III.

Член 4

Образецът за моряшка служебна книжка е определен в приложение IV.

Член 5

Образецът за корабен дневник е определен в приложение V.

Член 6

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 14 януари 2020 година.

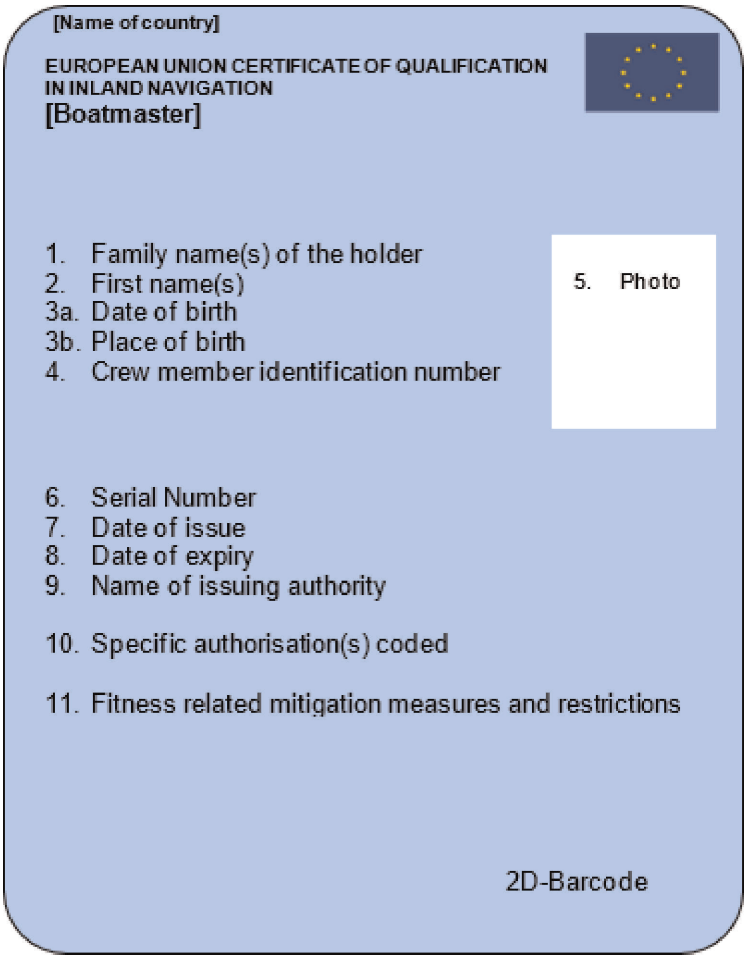
За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ОБРАЗЦИ НА СВИДЕТЕЛСТВА ЗА КВАЛИФИКАЦИЯ НА СЪЮЗА ЗА КАПИТАН, ЗА ЕКСПЕРТ ПО ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ВТЕЧНЕН ПРИРОДЕН ГАЗ („LNG“) И ЗА ЕКСПЕРТ В ОБЛАСТТА НА ПЪТНИЧЕСКОТО КОРАБОПЛАВАНЕ

1. **Образец на електронната форма на свидетелствата за квалификация на Съюза за капитан, за експерт по използването на втечнен природен газ („LNG“) и за експерт в областта на пътническото корабоплаване**

Образците за свидетелствата за квалификация на Съюза за капитан и за квалификация за експерт по използването на втечнен природен газ (LNG) или експерт в областта на пътническото корабоплаване са документи във формат PDF/A, в които се включват данните, свързани със съответния сертификат. Тези данни могат да бъдат извлечени от базата данни, посочена в член 25, параграф 2 от Директива (ЕС) 2017/2397 на Европейския парламент и на Съвета ([1]), от личното досие на член на екипаж. Свидетелството за квалификация на Съюза във формат PDF/A включва защитните елементи, даващи възможност за потвърждаване на произхода и целостта на данните съгласно Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета ([2]).



([1]) Директива (ЕС) 2017/2397 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. относно признаването на професионалните квалификации за вътрешното корабоплаване и за отмяна на директиви 91/672/ЕИО и 96/50/ЕО на Съвета (ОВ L 345, 27.12.2017 г., стр. 53).

([2]) Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 73).

Указания за издаващите органи

1. Настоящо фамилно(и) име(на) на притежателя

2. Настоящо собствено(и) име(на) на притежателя

Имената са тези, които фигурират върху личната карта или паспорта на съответното лице и се вписват в UNICODE.

Ако дадено име се изписва различно в UNICODE и в ASCII, в скоби се добавя и транскрипцията му в ASCII.

3а. Дата на раждане (дд/мм/гггг)

3б. Място на раждане (град)

4. Идентификационен номер на член на екипажа (CID) на притежателя, както фигурира в базата данни, посочена в член 25, параграф 2 от Директива (ЕС) 2017/2397

5. Физическа идентификация на притежателя чрез импортиране на електронното графично изображение

6. Сериен номер на сертификата.

Серийният номер на сертификата се състои от:

— CID на члена на екипажа;

— вид на документа, както е кодиран в Европейската система за управление на референтни данни (ERDMS);

— издаващия орган, както е кодиран в ERDMS;

— номер на документа от 4 цифри.

7. Дата на издаване на свидетелството

8. Дата на изтичане

9. Наименование на издаващия орган

10. Кодове на специалното(ите) разрешение(я): R (за плаване с помощта на радар); M (за плаване по вътрешни водни пътища от морски тип); кодове на участъци със специфичен риск съгласно Европейската система за управление на референтни данни; C (за плаване с големи конвои), кодирано при издаващия орган и посочване на серийния номер на разрешителното

11. Смекчаващи мерки и ограничения, свързани с годността (кодове от 01 до 09 съгласно ES-QIN, както са включени в Делегирана директива (ЕС) 2020/12 на Комисията ([3]).

По отношение на свидетелствата за квалификация на Съюза за експерт по използването на LNG и експерт в областта на пътническото корабоплаване не важат точки 10 и 11.

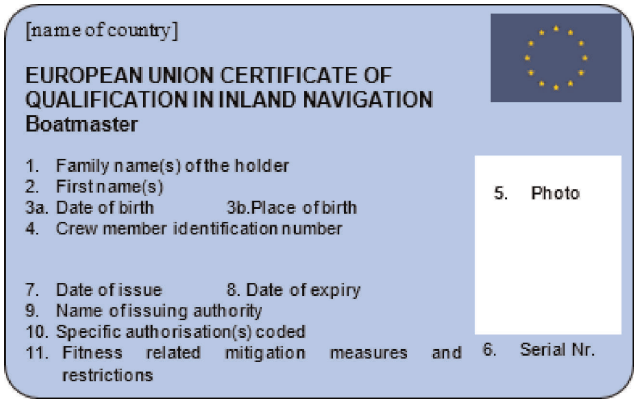
Визуални особености на свидетелството за квалификация на Съюза:

Светлосин фон — цвят Pantone 290C, може да се отпечата във формат A4.

([3]) Делегирана директива (ЕС) 2020/12 на Комисията от 2 август 2019 г. за допълване на Директива (ЕС) 2017/2397 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на стандартите за компетентности и съответни знания и умения, за практическите изпити, за одобряването на тренажори и за здравословна годност (ОВ L 6, 10.1.2020 г., стр. 15).

2. **Образец на хартиено копие на свидетелство за квалификация на Съюза за капитан**

(лице)


[name of country]

EUROPEAN UNION CERTIFICATE OF QUALIFICATION IN INLAND NAVIGATION
Boatmaster

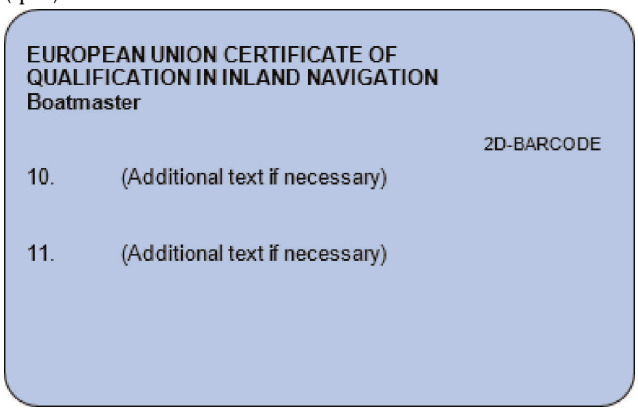
1. Family name(s) of the holder
2. First name(s)
3a. Date of birth 3b. Place of birth
4. Crew member identification number

5. Photo

7. Date of issue 8. Date of expiry
9. Name of issuing authority
10. Specific authorisation(s) coded
11. Fitness related mitigation measures and restrictions

6. Serial Nr.

(гръб)


EUROPEAN UNION CERTIFICATE OF QUALIFICATION IN INLAND NAVIGATION
Boatmaster

2D-BARCODE

10. (Additional text if necessary)

11. (Additional text if necessary)

Указания за издаващите органи

1. Настоящо фамилно(и) име(на) на притежателя

2. Настоящо собствено(и) име(на) на притежателя

Имената са тези, които фигурират върху личната карта или паспорта на съответното лице и се вписват в UNICODE.

Ако дадено име се изписва различно в UNICODE и в ASCII, в скоби се добавя и транскрипцията му в ASCII.

3а. Дата на раждане (дд/мм/гггг)

3б. Място на раждане (град)

4. Идентификационен номер на член на екипажа (CID) на притежателя, както фигурира в базата данни, посочена в член 25, параграф 2 от Директива (ЕС) 2017/2397

5. Физическа идентификация на притежателя чрез импортиране на електронното графично изображение

6. Сериен номер на свидетелството.

Серийният номер на сертификата се състои от:

— CID на члена на екипажа;

— вид на документа, както е кодиран в Европейската система за управление на референтни данни (ERDMS);

— издаващия орган, както е кодиран в ERDMS;

— номер на документа от 4 цифри.

7. Дата на издаване на свидетелството

8. Дата на изтичане

9. Наименование на издаващия орган

10. Кодове на специалното(ите) разрешение(я): R (за плаване с помощта на радар); M (за плаване по вътрешни водни пътища от морски тип); кодове на участъци със специфичен риск съгласно Европейската система за управление на референтни данни; C (за плаване с големи конвои)

11. Смекчаващи мерки и ограничения, свързани с годността (кодове съгласно ES-QIN, както са включени в Делегирана директива (ЕС) 2020/12.

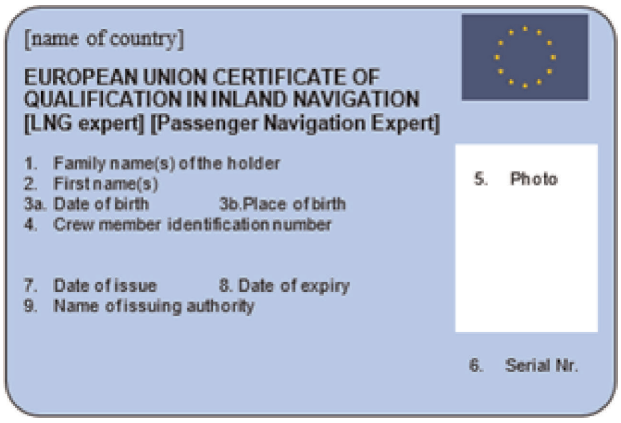
Физически особености на свидетелството на Съюза за квалификация за капитан:

Светлосин фон: Pantone 290C

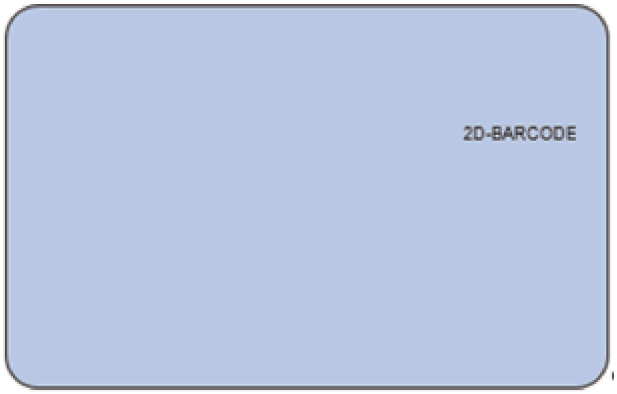
Формат на картата ID-1 съгласно ISO/IEC 7810.

3. **Образец на хартиено копие на свидетелство за квалификация на Съюза за експерт по използването на LNG или експерт в областта на пътническото корабоплаване**

(лице)



(гръб)



Указания за издаващите органи

1. Настоящо фамилно(и) име(на) на притежателя

2. Настоящо собствено(и) име(на) на притежателя

Имената са тези, които фигурират върху личната карта или паспорта на съответното лице и се вписват в UNICODE.

Ако дадено име се изписва различно в UNICODE и в ASCII, в скоби се добавя и транскрипцията му в ASCII.

3а. Дата на раждане (дд/мм/гггг)

3б. Място на раждане (град)

4. Идентификационен номер на член на екипажа (CID) на притежателя, както фигурира в базата данни, посочена в член 25, параграф 2 от Директива (ЕС) 2017/2397

5. Физическа идентификация на притежателя чрез импортиране на електронно графично изображение

6. Сериен номер на свидетелството

   Серийният номер на сертификата се състои от:

   — CID на члена на екипажа;

   — вид на документа, както е кодиран в Европейската система за управление на референтни данни (ERDMS);

   — издаващия орган, както е кодиран в ERDMS;

   — номер на документа от 4 цифри.

7. Дата на издаване на свидетелството

8. Дата на изтичане

9. Издаващ орган

Физически особености на свидетелството за квалификация за експерт в областта на пътническото корабоплаване или експерт по използването на LNG:

Светлосин фон — цвят Pantone 290C.

Формат на картата ID-1 съгласно ISO/IEC 7810.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОБРАЗЕЦ НА ЕДИННИЯ ДОКУМЕНТ, СЪЧЕТАВАЩ СВИДЕТЕЛСТВАТА ЗА КВАЛИФИКАЦИЯ НА СЪЮЗА И МОРЯШКАТА СЛУЖЕБНА КНИЖКА

Страница 1 на образеца



Име на държавата

Моряшка служебна книжка, комбинирана със свидетелства за квалификация

Идентификация на притежателя **Двуизмерен баркод**

1. Име(на) на притежателя:
2. Собствено(и) име(на):

3a. Дата на раждане: 3b. Място на раждане:

4. Идентификационен номер на член на екипажа:

5. Снимка

Идентификация на моряшката служебна книжка

1. Сериен номер:
2. Дата на издаване:
3. Издаващ орган:
4. Подпис и печат на издаващия орган:
5. Сериен номер на предишна моряшка служебна книжка:

SRBXXXXSSSS

Страница 2 на образеца

Свидетелства за квалификация на Европейския съюз и свидетелства за квалификация, издадени съгласно разпоредбите относно навигационния персонал по река Рейн, за стажант, палубен моряк, моряк, старши моряк и кормчия

Наименование на свидетелството: _____

Смекчаващи мерки и ограничения, свързани с годността:

Сериен номер:

Дата на издаване: Дата на изтичане:

Издаващ орган:

Подпис и печат на издаващия орган:

Наименование на свидетелството: _____

Смекчаващи мерки и ограничения, свързани с годността:

Сериен номер:

Дата на издаване: Дата на изтичане:

Издаващ орган:

Подпис и печат на издаващия орган:

Наименование на свидетелството: _____

Смекчаващи мерки и ограничения, свързани с годността:

Сериен номер:

Дата на издаване: Дата на изтичане:

Издаващ орган:

Подпис и печат на издаващия орган:

Наименование на свидетелството: _____

Смекчаващи мерки и ограничения, свързани с годността:

Сериен номер:

Дата на издаване: Дата на изтичане:

Издаващ орган:

Подпис и печат на издаващия орган:

Наименование на свидетелството: _____

Смекчаващи мерки и ограничения, свързани с годността:

Сериен номер:

Дата на издаване: Дата на изтичане:

Издаващ орган:

Подпис и печат на издаващия орган:

Други свидетелства относно квалификациите, свързани с вътрешно корабоплаване

Наименование на свидетелството: _____

Смекчаващи мерки и ограничения, свързани с годността:

Сериен номер:

Дата на издаване: Дата на изтичане:

Издаващ орган:

Подпис и печат на издаващия орган:

Наименование на свидетелството: _____

Смекчаващи мерки и ограничения, свързани с годността:

Сериен номер:

Дата на издаване: Дата на изтичане:

Издаващ орган:

Подпис и печат на издаващия орган:

Наименование на свидетелството: _____

Смекчаващи мерки и ограничения, свързани с годността:

Сериен номер:

Дата на издаване: Дата на изтичане:

Издаващ орган:

Подпис и печат на издаващия орган:

Страница 4 на образеца

Прослужено време

Прослужено време на борда, име на плавателното средство:

Уникален европейски идентификационен номер на плавателния съд или друг официален номер на плавателното средство:

Вид на плавателното средство ([1]):

Държава на регистрация:

Дължина на плавателното средство в метри (*)/брой пътници (*):

Собственик (име и адрес):

Притежателят е поел служба като ([2]):

Притежателят е поел служба на (дата):

Край на службата (дата):

Капитан (име и адрес):

Място, дата и подпис на капитана:

Прослужено време на борда, име на плавателното средство:

Уникален европейски идентификационен номер на плавателния съд или друг официален номер на плавателното средство:

Вид на плавателното средство

Държава на регистрация:

Дължина на плавателното средство в метри (*)/брой пътници (*)

Собственик (име и адрес):

Притежателят е поел служба като:

Притежателят е поел служба на (дата):

Край на службата (дата):

Капитан (име и адрес):

Място, дата и подпис на капитана:

SRBXXXXSSSS

([1]) За вид на плавателното средство винаги се посочва дали е танкер тип C или G, дали е голям конвой или дали плавателното средство използва като гориво втечнен природен газ

(*) Излишното се зачертава

([2]) „Притежателят е поел служба като“: длъжността трябва се впише с номер съгласно указанията за водене на корабния дневник.

Страници от 5 до 22 като стр. 4

Плавателен стаж и преплавани участъци от вътрешни водни пътища през последните 15 месеца | **Година:**…

Броят плавателни дни трябва да съответства на плавателния стаж, въведен в корабния дневник!

Име на плавателното средство или уникален европейски идентификационен номер, или друг официален номер на плавателното средство	пътуване от през до (km) (km)	Начало на пътуването (дата)	Край на пътуването	(дата)	Общ брой плавателни дни	Подпис на капитана
A	B	C	D	E	F	G
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Пълен документ ☐ да ☐ не

☐ Съмнения във връзка с ред(ове):_____

Съмненията са оборени чрез представяне ☐ на (части от) корабния дневник ☐ други официални документи

Място, запазено за компетентния орган

Попълва се от органа: общ брой взети предвид навигационни дни от тази страница	

Маркировка за валидиране на компетентния орган

Представено на (дата) ___

Подпис и печат на органа

SRBXXXXSSSS

Страници от 24 до 55 като стр. 23

Заглавията на графи A до G не се отпечатват на тези страници.

Страница 56 на образеца

Без съдържание

Указания за издаващите органи

Идентификация на притежателя

1. Настоящо фамилно(и) име(на) на притежателя

2. Настоящо собствено(и) име(на) на притежателя

   Имената са тези, които фигурират върху личната карта или паспорта на съответното лице и се вписват в UNICODE.

   Ако дадено име се изписва различно в UNICODE и в ASCII, в скоби се добавя и транскрипцията му в ASCII.

3а. Дата на раждане (дд/мм/гггг)

3б. Място на раждане (град)

4. Идентификационен номер на член на екипажа (CID) на притежателя, както фигурира в базата данни, посочена в член 25, параграф 2 от Директива (ЕС) 2017/2397 на Европейския парламент и на Съвета.

Идентификация на моряшката служебна книжка

Серийният номер на моряшката служебна книжка се състои от:

— CID на члена на екипажа;

— вид на документа, както е кодиран в Европейската система за управление на референтни данни (ERDMS);

  издаващия орган, както е кодиран в ERDMS;

— номер на документа от 4 цифри.

Серийният номер на моряшката служебна книжка без частта за CID се повтаря в долното поле на всяка страница.

Свидетелства за квалификация

Съответният компетентен орган въвежда наименованието на издаденото свидетелство (с главни букви). То се допълва от следните цифри в скоби, според случая: „(2)“ за кормчия, „(3)“ за старши моряк, „(4)“ за моряк, „(5)“ за палубен моряк и „(6)“ за стажант.

Що се отнася до свидетелства за квалификация на Съюза, се посочва наименованието „Свидетелство на Европейския съюз за квалификация в областта на вътрешното корабоплаване“ заедно със съответната квалификация. Например „Свидетелство на Европейския съюз за квалификация в областта на вътрешното корабоплаване — Старши моряк (3)“.

Що се отнася до свидетелства за квалификация, издадени съгласно разпоредбите относно навигационния персонал по река Рейн, се вписва наименованието „Свидетелство на ЦКРР за квалификация“ заедно със съответната квалификация. Например „Свидетелство на ЦКРР за квалификация — Старши моряк (3)“.

Физически особености на документа

Цвят: Корица: светло синьо Pantone 290C; бял фон на вътрешните страници

Формат A5 съгласно ISO 216.

Пример за попълнен запис за прослужено време

Прослужено време на борда, име на плавателното средство: UNTERWALDEN

Уникален европейски идентификационен номер на плавателния съд или друг официален номер на плавателното средство: 07000281

Вид на плавателното средство [1]:

Държава на регистрация: CH

Дължина на плавателното средство в метри*)/~~брой пътници~~* 105 m …

Собственик (име и адрес):

TSAG, Hauptstrasse 55, CH-4127 Riehen, Basel-Stadt

Притежателят е поел служба като [2]: 3

Притежателят е поел служба на (дата): 22.10.1995 г.

Край на службата (дата): 22.11.1996 г.

Капитан (име и адрес):

K. Huber, Rheinstrasse 55, D-76497 Wintersdorf

Място, дата и подпис на капитана: Rotterdam, 20.11.1996 г.

K.Huber

Пример за попълнена страница за плавателен стаж и преплавани участъци

Плавателен стаж и преплавани участъци от вътрешни водни пътища през последните 15 месеца Година: 2015/2016

Броят плавателни дни трябва да съответства на плавателния стаж, въведен в корабния дневник

A	B	C	D	E	F	G
1 07000281	Rotterdam (999,90) Mainz (500,00) Wien (1930,00)	22.11. 2015 г.	11	17.12.2015 г.	15	Подпис: Huber
2 07000281	Wien (1930,00) Mainz (500,00) Basel (169,90)	20.12. 2015 г.	4	4.1.2016 г.	12	Подпис: Huber
3 07000281	Basel (169,90) Rotterdam (999,90)	6.1.2016 г.	0	10.1.2016 г.	5	Подпис: Huber
4 07000281	Rotterdam (999,90) Antwerpen (20,00) Basel (169,90)	13.1.2016 г.	1	23.1.2016 г.	10	Подпис: Huber
5 07000281	Basel (169,90) Antwerpen (20,00)	25.1.2016 г.	0	29.1.2016 г.	5	Подпис: Huber
6 07000281	Antwerpen (20,00) Basel (169,90)	1.2.2016 г.	0	7.2.2016 г.	7	Подпис: Huber
707000281	Base (169,90) Mainz (500,00) Bratislava (1867,00)	9.2.2016 г.	5	22.2.2016 г.	9	Подпис: Huber
8 07000281	Bratislava (18657,00) Regensburg (2376,30)	27.2.2016 г.	0	2.3.2016 г.	5	Подпис: Huber
9 07000281	Regensburg (2376,30) Mainz (500,00) Rotterdam (999,90)	3.3.2016 г.	0	9.3.2016 г.	7	Подпис: Huber
10 07000281	Rotterdam (999,90) Basel (169,90)	12.3.2016 г.	0	17.3.2016 г.	6	Подпис: Huber

Пълен документ ☑ да ☐ не

☐ Съмнения във връзка с ред(ове):_____

Съмненията са оборени чрез представяне ☐на (части от) корабния дневник ☐други официални документи

Място, запазено за компетентния орган

Попълва се от органа: общ брой взети предвид навигационни дни от тази страница	81

Маркировка за валидиране на компетентния орган

Представено на (дата) 15.4.16 г.

Подпис и печат на органа

SRBXXXXSSSS

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОБРАЗЕЦ НА СВИДЕТЕЛСТВО ЗА ИЗДЪРЖАН ПРАКТИЧЕСКИ ИЗПИТ

С настоящото ние, име на изпитващия орган,
удостоверяваме с документ № ……., че

1. Настоящо фамилно(и) име(на) на притежателя
2. Настоящо собствено(и) име(на) на притежателя

3а. Дата на раждане (дд/мм/гггг) 3б. Място на раждане (град)

е издържал практическия изпит [за придобиване на свидетелство за квалификация за капитан] [и] [за специалното разрешение за плаване с помощта на радар],

проведен на тренажор (име на тренажора), одобрен от (име на компетентния орган).

Място и дата на издаване

Подпис и печат на изпитващия орган

Указания

Имената са тези, които фигурират върху личната карта или паспорта на съответното лице и се вписват в UNICODE.

Ако дадено име се изписва различно в UNICODE и в ASCII, в скоби се добавя и транскрипцията му в ASCII.

Изберете приложимия изпит и заличете другите, ако те не са приложими.

Физически характеристики

Цвят: бял фон. Формат A4 съгласно ISO 216

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ОБРАЗЕЦ НА МОРЯШКА СЛУЖЕБНА КНИЖКА

Страница 1 на образеца



Име на държавата

Моряшка служебна книжка

Идентификация на притежателя

1. Име(на) на притежателя:
2. Собствено(и) име(на):

3а. Дата на раждане:

3б. Място на раждане:

4. Идентификационен номер на член на екипажа:

5. Снимка

Идентификация на моряшката служебна книжка

1. Сериен номер:
2. Дата на издаване:
3. Издаващ орган:
4. Подпис и печат на издаващия орган:
5. Сериен номер на предишна моряшка служебна книжка:

SRBXXXXSSSS

Страница 2 на образеца

Без съдържание

Прослужено време

Прослужено време на борда, име на плавателното средство:

Уникален европейски идентификационен номер на плавателния съд или друг официален номер на плавателното средство:

Вид на плавателното средство ([1]):

Държава на регистрация:

Дължина на плавателното средство в метри (*)/брой пътници (*):

Собственик (име и адрес):

Притежателят е поел служба като ([2]):

Притежателят е поел служба на (дата):

Край на службата (дата):

Капитан (име и адрес):

Място, дата и подпис на капитана:

Прослужено време на борда, име на плавателното средство:

Уникален европейски идентификационен номер на плавателния съд или друг официален номер на плавателното средство:

Вид на плавателното средство

Държава на регистрация:

Дължина на плавателното средство в метри (*)/брой пътници (*)

Собственик (име и адрес):

Притежателят е поел служба като:

Притежателят е поел служба на (дата):

Край на службата (дата):

Капитан (име и адрес):

Място, дата и подпис на капитана:

SRBXXXSSSS

([1]) За вид на плавателното средство винаги се посочва дали е танкер тип C или G, дали е голям конвой или дали плавателното средство използва като гориво втечнен природен газ.

(*) Излишното се зачертава

([2]) „Притежателят е поел служба като“: длъжността трябва се впише с номер съгласно указанията за водене на корабния дневник.

Страници от 4 до 22 като стр. 3

Плавателен стаж и преплавани участъци от вътрешни водни пътища през последните 15 месеца **Година:**

Броят плавателни дни трябва да съответства на плавателния стаж, въведен в корабния дневник!

Име на плавателното средство или уникален европейски идентификационен номер, или друг официален номер на плавателното средство	Пътуване от през до (km) (km)	Начало на пътуването (дата)	Дни прекъсване	Край на пътуването (дата)	Общ брой плавателни дни	Подпис на капитана
A	B	C	D	E	F	G
1						
2						
3						

Пълен документ ☐ да ☐ не

☐ Съмнения във връзка с ред(ове) _____

Съмненията са отстранени чрез представяне ☐ на (части от) корабния дневник ☐ други официални документи

Място, запазено за компетентния орган

Попълва се от органа: Общ брой взети предвид навигационни дни от тази страница	

Маркировка за валидиране на компетентния орган

Представено на (дата): ___

Подпис и печат на органа

Страници от 24 до 55 като стр. 23

Заглавията на графи A до G не се отпечатват на тези страници.

Страница 56 на образеца

Без съдържание

Указания за издаващите органи

Идентификация на притежателя

1. Настоящо фамилно(и) име(на) на притежателя

2. Настоящо собствено(и) име(на) на притежателя

   Имената са тези, които фигурират върху личната карта или паспорта на съответното лице и се вписват в UNICODE.

   Ако дадено име се изписва различно в UNICODE и в ASCII, в скоби се добавя и транскрипцията му в ASCII.

3а. Дата на раждане (дд/мм/гггг)

3б. Място на раждане (град)

4. Идентификационен номер на член на екипажа (CID) на притежателя, както фигурира в базата данни, посочена в член 25, параграф 2 от Директива (ЕС) 2017/2397 на Европейския парламент и на Съвета ([1]),

Идентификация на моряшката служебна книжка

Серийният номер на моряшката служебна книжка се състои от:

— CID на члена на екипажа;

— вид на документа, както е кодиран в Европейската система за управление на референтни данни (ERDMS);

— издаващия орган, както е кодиран в ERDMS;

— номер на документа от 4 цифри.

Серийният номер на моряшката служебна книжка без частта за CID се повтаря в долното поле на всяка страница.

Физически особености на документа

Цвят: Цвят на корицата — светло синьо Pantone 290C; бял фон на вътрешните страници

Формат: A5 съгласно ISO 216

Пример за попълнен запис за прослужено време

Прослужено време на борда, име на плавателното средство: UNTERWALDEN

Уникален европейски идентификационен номер на плавателния съд или друг официален номер на плавателното средство: 07000281

Вид на плавателното средство [1]:

Държава на регистрация: CH

Дължина на плавателното средство в метри [1]*)/~~брой пътници~~* 105 m

Собственик (име и адрес):

TSAG, Hauptstrasse 55, CH-4127 Riehen, Basel-Stadt

Притежателят е поел служба като [2]: 3

Притежателят е поел служба на (дата): 22.10.1995 г.

Край на службата (дата): 22.11.1996 г.

Капитан (име и адрес):

K. Huber, Rheinstrasse 55, D-76497 Wintersdorf

Място, дата и подпис на капитана: Rotterdam, 20.11.1996 г.

K.Huber

Пример за попълнена страница за плавателен стаж и преплавани участъци

Плавателен стаж и преплавани участъци от вътрешни водни пътища през последните 15 месеца

Година: 2015/2016

Броят плавателни дни трябва да съответства на плавателния стаж, въведен в корабния дневник

A	B	C	D	E	F	G
1 07000281	Rotterdam (999,90) Mainz (500,00) Wien (1930,00)	22.11.2015 г.	11	17.12.2015 г.	15	Подпис: Huber
2 07000281	Wien (1930,00) Mainz (500,00) Basel (169,90)	20.12.2015 г.	4	4.1.2016 г.	12	Подпис: Huber
3 07000281	Basel (169,90) Rotterdam (999,90)	6.1.2016 г.	0	10.1.2016 г.	5	Подпис: Huber
4 07000281	Rotterdam (999,90) Antwerpen (20,00) Basel (169,90)	13.1.2016 г.	1	23.1.2016 г.	10	Подпис: Huber
5 07000281	Basel (169,90) Antwerpen (20,00)	25.1.2016 г.	0	29.1.2016 г.	5	Подпис: Huber
6 07000281	Antwerpen (20,00) Basel (169,90)	1.2.2016 г.	0	7.2.2016 г.	7	Подпис: Huber
7 07000281	Base (169,90) Mainz (500,00) Bratislava (1867,00)	9.2.2016 г.	5	22.2.2016 г.	9	Подпис: Huber
8 07000281	Bratislava (18657,00) Regensburg (2376,30)	27.2.2016 г.	0	2.3.2016 г.	5	Подпис: Huber
9 07000281	Regensburg (2376,30) Mainz (500,00) Rotterdam (999,90)	3.3.2016 г.	0	9.3.2016 г.	7	Подпис: Huber
10 07000281	Rotterdam (999,90) Basel (169,90)	12.3.2016 г.	0	17.3.2016 г.	6	Подпис: Huber

Пълен документ ☑ да ☐ не

☐ Съмнения във връзка с ред(ове):_____

Съмненията са оборени чрез представяне ☐ на (части от) корабния дневник ☐ други официални документи

Място, запазено за компетентния орган

Попълва се от органа: общ брой взети предвид навигационни дни от тази страница	81

Маркировка за валидиране на компетентния орган

Представено на (дата)_15.4.16

Подпис и печат на органа

SRBXXXXSSSS

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ОБРАЗЕЦ НА КОРАБНИ ДНЕВНИЦИ

Страница 1 на образеца



Име на държавата

Корабен дневник

Сериен номер на корабния дневник:

Дата на издаване:

Име на плавателния съд:

Уникален европейски идентификационен номер на плавателния съд:

Издаващ орган:

Подпис и печат на издаващия орган:

LBKXXXXSSSS

Страница 2 на образеца

Указания за водене на корабен дневник

Този корабен дневник съдържа 200 страници, номерирани от 1 до 200. Записите трябва да са четливи и да бъдат направени с мастило (например с печатни букви).

Данните се вписват в корабния дневник съгласно приложимите разпоредби относно набирането на екипаж. За вътрешните водни пътища, които не попадат изцяло в рамките на изискването относно набирането на екипаж, не се вземат предвид плавателният стаж и времето за почивка, придобити по участъците извън обхвата на разпоредбата.

Когато дейностите по товарене и разтоварване изискват активни навигационни операции като драгиране или маневри между точки на товарене или разтоварване, времето, използвано за тези дейности, се въвежда като плавателен стаж.

Дейностите на членовете на екипажа се въвеждат съгласно техните длъжности, като се използва съответният номер:

1 Капитан

2 Кормчия

3 Старши моряк

4 Моряк

5 Палубен моряк

6 Стажант

7 Корабен механик

8 Моряк моторист

9

Ако в националните разпоредби са предвидени други длъжности, различни от изброените по-горе, тези длъжности се въвеждат с номера от 9 нагоре, като се посочва съответната национална позиция.

На всяка страница се вписват следните данни:

— режима на работа (след всяка промяна на режима на работа се използва нова страница);

— годината;

— веднага, след като плавателното средство започне пътуването:

1-ва графа — дата (ден и месец)

2-ра графа — час (час и минута)

3-та графа — име на мястото на начало на пътуването

4-та графа — воден път и километър на мястото на начало на пътуването;

— веднага, след като плавателното средство прекъсне пътуването:

1-ва графа — дата (ден и месец), ако е различна от датата на начало на пътуването

5-та графа — час (час и минута)

6-та графа — име на мястото, на което плавателното средство извършва престой

7-ма графа — воден път и километър на мястото, на което плавателното средство извършва престой;

— веднага, след като плавателното средство възобнови плаването: същите данни като при началото на пътуването;

— веднага, след като плавателното средство приключи пътуването: същите данни като при прекъсването на пътуването;

Страница 3 на образеца

— Графа 8 (длъжност, име(на), собствено(и) име(на), сериен номер на моряшката служебна книжка на член на екипажа или сериен номер на свидетелството за квалификация за капитан) се попълва, когато екипажът се качи на борда за първи път и при всяка промяна в състава му.

— В графи от 9 до 11 се вписват началото и краят на почивките за всеки член на екипажа. Тези данни се вписват до 8:00 часа на следващия ден. Ако даден член на екипажа почива по редовен график, е достатъчно да се посочи само една схема за всяко пътуване.

— В графи 12 и 13 се вписват всички промени на екипажа, като за всеки негов член се посочва качването и слизането от борда.

Страница 4 на образеца

Без съдържание

ПОЧИВКИ

Режим на работа ([1])_____

Година	ПЛАВАТЕЛНО СРЕДСТВО						ЕКИПАЖ											
	Начало на пътуването			Край на пътуването			Членове на екипажа		Моряшка служебна книжка	Почивки на членовете на екипажа							Качване на борда	Слизане от борда
1	2	3	4	5	6	7	8			9		10		11			12	13
Дата	Час	Местоположение	km	Час	Местоположение	km	Длъжност	Фамилно и собствено име	№	от	до	от	до	от	до		Час	Час

LBKXXXXSSSS

([1]) Ако е приложимо

Указания за издаващите органи

Идентификация на корабния дневник

Серийният номер на корабния дневник се състои от:

— Вид на документа, както е кодиран в Европейската система за управление на референтни данни (ERDMS);

— Издаващия орган, както е кодиран в ERDMS;

— Номер на документа от 4 цифри.

Серийният номер на корабния дневник се повтаря в долното поле на всяка страница.

Физически особености на документа

Цвят: Цвят на корицата — червен Pantone 187C, бял фон на вътрешните страници

Формат A4, хоризонтална ориентация съгласно ISO 216